

زبان انگلیسی:

۱- زبان انگلیسی عمومی (ویژه مجموعه زبان انگلیسی)، انتشارات مدرسان شریف

استعداد تحصیلی:

۱- استعداد تحصیلی (ویژه تمام گروه‌ها به جز فنی و مهندسی)، انتشارات مدرسان شریف

مجموعه دروس در سطح کارشناسی شامل

روش تدریس:

۱- کتاب مدرسان شریف

2- Brown, H. D. (2000). Principles of Language Learning and Teaching (Fourth Edition). New York: Pearson.

3- Brown, H. D. (2001). Teaching by Principles: An Interaction Approach to Language Pedagogy. (Second Edition).

New York: Longman Inc.

4- Celce-Murcia, M. (Ed). (2001). Teaching English as a Foreign Language. (Third Edition).

Boston: Heinle and Heinle.

5- Chastain, K. (1998). Developing Second Language Skills: Theory and Practice. (Third Edition). USA: Harcourt

Brace Jovanovich, Inc.

6- Larsen-Freeman, D. (2000). Techniques and Principles in Language Teaching. (Second Edition). Oxford: Oxford

University Press.

7- Richards, J.C., & Rodgers, T. S. (2001). Approaches and Methods in Language Teaching. (Second Edition). USA:

Cambridge University Press.

زبان‌شناسی:

۱- کتاب مدرسان شریف

3- Cook, G. (1989). Discourse. Hong Kong: Oxford University Press.

4- Falk, J. S. (1978). Linguistics and language: A survey of basic concepts and implications. New York: John Wiley & Sons Inc

5- Fromkin, V., Rodman, R., Hyams, N. (2007). An introduction to Language. New York, Thomson Wordsworth.

6- Hudson, G. (2000). Essential introductory linguistics. Oxford: Blackwell Publishers.

8- Richards, J. C., Schmidt, R. (2002). Longman dictionary of language teaching and applied linguistics. Essex:

Pearson Education

9- Widdowson, H. G. (2007). Discourse analysis. China: Oxford University Press.

10- Yule, G. (2006). The study of language. Cambridge: Cambridge University Press.

11- Yule, G. (1996). Pragmatics. Hong Kong: Oxford University Press.

مجموعه دروس در سطح کارشناسی ارشد شامل

روش تحقیق در ترجمه:

۱- کتاب مدرسان شریف

1. Researching Translation and Interpreting. Edited by Claudia V. Angelelli & Brian James Baer
2. Research Methodologies in Translation Studies, by Gabriela Saldanha & Sharon O'Brien
3. The MAP: A Beginner's Guide to Doing Research in Translation Studies, by Jenny Williams & Andrew Chesterman
4. Enlarging Translation, Empowering Translator's, by Maria Tymoczko (Chapter 4 Only)

نظریه‌های ترجمه:

۱- کتاب مدرسان شریف

2. Baker, M. & Saldanha, G. (1998/2013). Routledge Encyclopedia of Translation Studies. London & New York: Routledge.
3. Kuhiwczak, P. & Littau, K. (2007). A Companion to Translation Studies. Wiley.
4. Tymoczko, M. & Gentzler, E. (2000). Translation and Power. Amherst & Boston: University of Massachusetts Press.
5. Venuti, L. (1992). Rethinking Translation: Discourse, Subjectivity, Ideology. London: Routledge.

نقد ترجمه:

2. Reiss, KY. (2000). Translation Criticism--the Potentials and Limitations. Translated by Erroll F. Rhodes. Manchester: St. Jerome Publishing.
3. Schaffner, C. (ed.) (1995). Translation and Quality. Multilingual Matters Ltd. Cleveland, Philadelphia, Toronto, Sydney, Johannesburg.
4. Testing and Assessment in Translation and Interpreting Studies. Edited by Claudia V. Angelelli & Holly E. Jacobson
5. Developing Translation Competence. Edited by Christina Schaffner & Beverly Adab (Part III Only)
6. Translation Quality Assessment: Past and Present. Juliane House
7. Different Methods of evaluating Student Translations: The Question of Validity, by Christopher Waddington
8. Measuring Translation Competence Aquisition, by Mariana Orozco & Amparo Hurtado Albir

فرهنگ و جامعه‌شناسی در ترجمه:

۱- جزوه مدرسان شریف

2. Apropos of Ideology. Edited by Maria Calzada Perez. London; Routledge, 2014.
3. Constructing Cultures. Edited Susan Bassett & Andrew Lefevere. UK: Multilingual Matters Ltd, 1998.
4. Sociological Turn in Translation Studies & Interpreting. Edited by Claudia V. Angelelli. Amsterdam: John Benjamins, 2014.
5. Translation, Power and Subversion. Edited by Roman Alvarez & Monday. Carmen-Africa Vidal. UK: Multilingual Matters Ltd, 1996.